# 国际旅游城市

HUANGSHAN --- INTERNATIONAL CITY OF TOURISM





安徽美术出版社

Huangshan —— An International City of Tourism

国际旅游城市——黄山

中共黄山市委宣传部

黄山市文化局

安徽美术出版社

### 图书在版编目 (CIP) 数据

国际旅游城市——黄山/金涛主编.—合肥:安徽美术出版社,2006.10 ISBN 978-7-5398-1695-1

I.世... Ⅱ.金... Ⅲ.黄山-旅游指南 Ⅳ.K928.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 120394 号

策划统筹: 胡长春 秦金根

责任编辑: 曾昭勇 秦金根 黄 奇

装帧设计: 徽韵书坊 英文翻译: 李可胜 封面题字: 江兆申 封底篆刻: 汪敏文

### 国际旅游城市——黄山

出版:安徽美术出版社

(合肥市金寨路381号九州大厦四层230063)

http//www.ahmscbs.com

制版:北京雅昌彩色印刷有限公司

印刷: 北京雅昌彩色印刷有限公司

开本: 889毫米× 1194毫米 大 20 开 印张: 15

2007年1月第1版第1次印刷 ISBN 978-7-5398-1695-1

定价: 268元

版权所有 翻印必究





此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

# 《国际旅游城市 —— 黄山》编委会

主 任: 蔡建军

副主任:李强金涛

成 员: 蔡建军 李 强 金 涛 高秉如

吴让光 胡建斌 胡长春 陈安生

张妙文 张 伟 卢剑峰 汪 亮

吴绍辉 黄建敏 方 群 蒋晓放

李 莉 汪晓东 苏和平 范海生

汪利权 储晓华 胡跃华 陈 琪

主 编: 蔡建军

副主编: 金 涛 胡长春 吴让光 方鹤影

摄 影: 张永富 冯建平 张建平 严厚康

汪 扬 汪 翔 刘 迅 苏和平

朱云风 吴多明 张志刚 张启聪

陈雪君 沈 磊 吴栋梁 潘 成

撰稿:陈安生 吴让光 方鹤影

旅游是黄山市立市之本。在中国改革开放之初的1979年,邓小平同志视察黄山时指出:"黄山是发展旅游的好地方;要有点雄心壮志,把黄山的牌子打出去。"2001年,江泽民同志来黄山考察,提出"如此灿烂的文化,如此博大精深的文化,一定要世世代代传下去,让它永远立于世界文化之林。"并写下"日破云涛万里红"的诗篇。黄山人肩负加快发展的使命,带着两代领导人的关心,实施旅游中心战略,走上建设具有特色的国际旅游城市的道路。

黄山市头戴多顶世界级桂冠,所拥有的自然景观和人文景观,资源之丰,品位之高,特色之显,世界罕见。黄山以奇松、怪石、云海、温泉、冬雪"五绝"著称于世,1990年被列入世界自然与文化双遗产名录,2004年又跻身世界地质公园行列,成为世界名山家族中的一员。黄山市前身为徽州,悠久的历史渊源,稳定的行政格局,再加上明清两代称雄中国商界300多年的徽商的雄厚资本和人文情怀,催生出博大精深的徽州文化,留下数不胜数的物质和非物质文化遗产。世界文化遗产西递、宏村,全国历史文化名城歙县,世界奇观花山石窟,道教圣地齐云山,山水画廊新安江,国家自然保护区牯牛降,"黄山情侣"太平湖等大量自然和人文景观,遍布黄山大地,为建设国际旅游城市,提供了重要的资源条件。

在建设黄山国际旅游城市的过程中,我们全面推进以交通为重点的城市基础设施建设,提高了进出黄山的便捷性、高效性和舒适性;加快传统服务业改造步伐,提升了城市的功能;加强与国外发达地区、世界著名旅游城市和国际友城的交流和合作,促进文化交流、旅游营销和经贸往来,使黄山的知名度、美誉度和对外影响力都比以前更高了。但是,今后的工作还有很多,我们要以更大的热情、更有力的举措,面向世界推进旅游产品、旅游营销、旅游服务、旅游资本、旅游人才的国际化进程;加快旅游产品结构转型升级,大力发展新兴的文化体验、休闲度假、商务会展、体育活动以及其他个性化特色旅游产品,积

### **Preface**

Tourism is the economic foundation of Huangshan City. As early as in 1979 when China is at the early stage in implementing the policy of opening and reforming, Deng Xiaoping, the former leader of China, pointed out that Mt. Huang is an ideal place for tourism, and we need greater determination and ambition to make it a world–famous brand of tourism. In 2001, when Jiang Zemin was climbing Mt. Huang, he said: "We have such brilliant and profound culture here that we must pass it from generation to generation, helping it stand among the world cultures." Today, people living in Huangshan city are determined to undertake the responsibilities to implement the strategies of economic development which center around tourism, making Huangshan city a modern international tourism city with its own characteristics.

Huangshan city boasts of various laurels rewarded for its abundant natural and cultural resources. Mt. Huang, which is well-known for its Top Five Attractions --- Pine Trees, Gorgeous Rocks, Cloudy Sea, Hot Springs and Winter Snow, was included into the List of World Cultural Heritages and the List of World Natural Heritages in 1990, and it was ranked among the World Geologic Parks in 2004. Thanks to the long history of civilization, the stable society, and the wealth and cultural refined taste of Huizhou Merchants who played a leading role in the business circle for more than 300 years during Ming Dynasty and Qing Dynasty, Huangshan City (named Huizhou in ancient time) is cradle of Huizhou Culture which leaves us large quantity of Material and Non-Material Cultural Heritages. Among them, the most famous include the ancient villages of Xidi and of Hongcun (World Cultural Heritages); Shexian County (National historic and Cultural Town); Huashan mysterious stone caves (A Mystery of Thousand of Years); Mt. Qiyun(a sacred place of Daoism); Xin' an River (The Gallery of Landscape Paintings); Guniujiang (a National Natural Reserve); Taiping Lake (a Lover of Mt. Huang). These, among other natural and cultural resources,

极开发适应国际旅游市场需求的旅游产品;大力推进旅游营销创新,打响"新黄山、古徽州"的品牌,在进一步壮大国内旅游市场的基础上,全方位加强国际旅游营销工作,大力推进入境游;加快建立适应国际旅游环境的工作机制和管理模式,全面实施与国际接轨的旅游标准化管理,强化城市和旅游景区的国际化氛围,为游客提供符合国际惯例的旅游服务,力争早日把黄山市建设成特色鲜明、功能完善、文明富裕、社会和谐的国际旅游目的地。

出版发行《国际旅游城市——黄山》摄影集,对宣传黄山有积极意义,特 拟以上文字,以为序。

37634

(作者系中共黄山市委书记、黄山市人大常委会主任)

constitute the solid foundation for a city of international tourism.

For years, we spare no efforts in improving the transportation infrastructure of Huangshan City, making Huangshan more easily accessible from the outside world; in facilitating the development of tertiary industry and strengthening the economic, cultural and tourism cooperation with the foreign tourism cities or economically developed areas. Our work has remarkably upgraded the reputation and the influence of Huangshan City in the world. However, in order to build Huangshan a city of international tourism with a wealthy, harmonious and stable society, there is a long way to go. We will put more enthusiasm in internationalization of tourism management, tourism marketing, tourism financing, and tourism personnel training. Firstly, we will speed up our step in upgrading our tourism attractions and servings, accelerating the development of newly-blooming tourism servings, such as Cultural Experience Tourism, Holiday Tourism, Business Meeting and Exhibition, Sport Tourism, etc. Secondly, we will strengthen our tourism marketing system, especially tourism marketing in the foreign markets. We will aim at establishing for the city a profile of "Ancient Huizhou, New Huangshan", which will help to attract more tourists home and abroad, especially the later. Meantime, we will streamline our tourism management to meet the international standards, with the aim at building the city an international tourism destination.

Huangshan ——An International City of Tourism will be published, which will doubtlessly contribute to the popularization of the knowledge on Huangshan City.

(By Wang Qimin, Secretary of CCP Committee of Huangshan City and Director of Standing Committee of Huangshan City's People Congress)

# CONTENTS 目 录





### 黄山笑迎天下客

中国黄山国际旅游节暨徽文化节开幕式盛况之一/6 中国黄山国际旅游节暨徽文化节开幕式盛况之二/6 同一首歌走进黄山/7 巴西桑巴舞演员赴黄山演出/8 美国乡村摇滚歌手赴黄山演出/9 少数民族歌舞演员赴黄山/9 环球小姐在宏村/11 花山石窟/12 新安江/15 中心城区新安江夜景/16 屯溪老街万种楼/18 呈坎东舒祠后进宝轮阁/18

### 登黄山天下无山

黄山日出/20 黄山晨曦/23 黄山西海/24 黄山夕照/26

古民居/18

### 黄山五绝世间奇

迎客松/28 探海松/30 喜鹊登梅/31 团结松/32 飞来石/33 送客松/33 黄山奇石/33 仙人晒靴/34 金龟石/35 蓬莱三島/36 猴子观海/37 云涌玉屏/38 云铺海/40 翡翠池/41 桃花溪/42 雪压青松/43 冬雪/45

### 黄山群峰齐竞秀

天都玉屏/46 莲花映月/48 光明顶/49 双剪峰/50 鳌鱼峰/51 十八罗汉/52 玉屏峰/53 西海众峰/55

### 风韵空灵黄山水

人字瀑/56 深山细水/58 玉龙出山/59 百丈泉/60

### 黄山人文越千年

慈光阁/62 连心锁/62 摩崖石刻之一/63 摩崖石刻之二/63 摩崖石刻之三/64 世界地质公园碑/64 摩崖石刻之四/65

### 花山石窟千古谜

二十四柱/66 石窟内景之一/68 花山石窟/68 石窟内景之二/69 二十四柱外景/71

### 天开神秀齐云山

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com



### 雄伟奇幻牯牛降

牯牛降远眺/82 小木屋 /83 山泉细语/83 山花烂漫 /84 石山清泉 /86 竹林深处 /86

替鱼峰/91

归舟/97

清凉世界/88 清凉源/91

擎天玉柱/90

山峦雪霏/90

### 山水画廊新安江

新安江/92 清泉流香/93 雄村远眺/95

江畔人家/93 江边小景/95

江上轻舟/94 渔舟唱晚/96 海梁坝 /100

江边古村/98

# 黄山情侣太平湖

平湖晚霞/103 青山碧水/105 平湖绿韵/106 平湖红叶/107 太平湖鸟瞰/108 湖畔小景/108

平湖落日/109 太平湖旅游之一/110

太平湖旅游之二/110 太平湖旅游之三/110

### 黄山珍稀动植物

黄山短尾猴/112 穿山甲/114 松鼠 /114 梅花鹿/116 白鹇/115 云豹 /115 映山红/119

银杏/117 红豆杉/118 黄山杜鹃 /120 兰花/119

蛤蟆井/124 **新县/122** 铁井/124

八眼井/124 旗杆石/125

飲县东樵楼 /125 

歙县徽园内景 /130

屏山/133 塔川红叶 /132 宏村 /134 西递 /136 许村 /138 呈坎 /140 降阜/142 卢村 /143 柯村/144

黟县南屏祠堂群/146 飲县瞻淇天心堂之二/147 黟县西锑临溪别野/149 **歙县石潭叙伦堂**/151 黟县宏村承志堂内景/153 歙县棠樾存养山房内景/155 黟县南屏冰凌阁/156

歙县瞻洪天心堂之一/147 **飲县方士裁宅**/148 黟县西递西园 /150 黟县宏村承志堂/152 歙县棠樾存养山房/154 徽州区唐模镜亭/156

上庄胡开文纪念馆/159 上庄胡适故居内景/161 屯溪区程大位塑像/163 戴震的书房与书籍/164 歙县漳渡黄宾虹故居/164 上庄胡适故居/160 歙县昌溪吴承仕故居/162 屯溪区程大位故居/163 屯溪区戴震纪念馆/164 宾虹草堂/165



黄宾虹故居石芝阁/166 歙县陶行知纪念馆/169

歙县张曙故居/167

石雕栏板之一 /170 砖雕神龛之二/172 石雕漏窗 /174 石雕栏板之四/175 石雕/176 木雕窗栏板之一 /177 木雕窗栏板之二 /178 木雕隔扇门 /179

木雕莲花门 /180

砖雕漏窗 /172 砖雕/173

石雕栏板之二/174

砖雕神龛之一/172 砖雕门罩/173 石雕栏板之三/175 石雕抱鼓 /177

楼台亭院显清师

歙县许村大观亭/183 古戏台藻井/185 歙县雄村竹山书院文昌阁/187 

歙县新安碑园/184 祁门余庆堂古戏台/187 歙县太白楼/190

# 祠堂牌坊述辉煌

黟县南屏叶氏宗祠/193 胡氏宗祠/194 歙县石潭叙伦堂内景/196 呈坎宝纶阁梁架/197 休宁三槐堂/199 歙县棠樾清懿堂(女祠)/201 黟县南屏叶奎光宗祠/202 **歙县大学士坊/204** 大学士坊局部之二/205

歙县郑村郑氏宗祠/194 歙县北岸吴氏宗祠/195 徽州区呈坎东舒祠享堂/197 徽州区呈坎东舒祠后进宝纶阁/198 **歙县大阜潘氏宗祠/200** 歙县棠樾男祠/201 黟县屏山舒氏宗祠/203 大学士坊局部之一/205 黟县西递胡文光刺史坊/206

歙县郑村贞白里坊/207 歙县昌溪木牌坊/208 徽州区唐模同胞翰林坊/210 歙县丰口四柱四面坊/212 歙县棠樾牌坊群/214

歙县学宫甲第坊/207 歙县槐塘丞相状元坊/209 三朝典翰坊 /211 飲县槐塘龙兴独对坊/213

# 塔桥纵横成妙境

歙县长庆寺塔/216 歙县新州石塔/219 徽州区岩寺水口塔/221 徽州区潜口塔/221 歙县太平桥 /224 歙县许村高阳桥 /226 徽州区唐模高阳桥/228 祁门县阊江双桥 /231

祁门县伟溪佛塔/218 黟县碧山云门塔/220 祁门县文峰塔/221 休宁县古城塔 /223 歙县万年桥 /227 休宁县拱北廊桥/229

休宁县齐云山登峰桥 /232

朱熹塑像 /235 江西省婺源县廉泉/235 婺源县虹井/236

屯溪区篁墩程朱阙里坊构件/235 婺源县文公山朱熹手植杉/236

# 微州朴学重求实

戴震题款 /239 戴震塑像 /240 江永画像 /239 屯溪区隆阜戴氏藏书楼 /240

## 新安医学秀一枝



祁门县汪机塑像 /243 屯溪老街同德仁药店/244 屯溪老街同德仁药店内景/245 清代医家程敬通药铺挂匾/246 孙一奎所著《赤水玄珠》/246 清道光八年婺源知县赠给名医汪启时"功同良相" 匾牌/246 歙县黄氏后裔珍藏的《妇科医钵》抄本/247 新安近代名医王少峰医著/247 新安近代名医王仲奇处方手迹/248 明代歙县名医吴正伦《脉症治方》/248

# 新安绘画称独步

程嘉邃山水/253 查士标书法 /253

歙县西干山浙江菜/251 歙县黄宾虹塑像/252 查士标山水 /253 汪采白山水/254

黄宾虹山水 /254

# 版画篆刻領风器

版画雕刻 /256 版画印刷 /257 汪关 消搖游/258 黄士陵 足吾所好玩而老焉 /258

徽派版画 /257 巴慰祖 栎阳张氏/258 載本孝 冒襄辟疆之印 /258 何震 吴之鯨印 /258

### 徽戏乐舞舞徽风

徽班 /261 徽剧演出(上、下)/262 目连戏演出 (上、下)/263 民间舞蹈跳和合/264

地球墨/266 泰权器 /267

宝塔墨 /267 清朝墨模/267 古歙砚之一/268 龙凤墨 /269

钟型墨/267 集锦墨 /268 墨/269

古鍁砚之二/270 古欽砚之三/270

# 微州工艺夺天工

徽派园林 /272 火棘 /274

黄山康艺名茶(工艺茶)/275 罗盘 /276

梅桩盆景 /274 小叶榕 /274

### **分雕/276** 漆器 /276

徹系萊肴源流长

古城扎肉 /279 炭烧清溪鳜 /278 徽菜集锦 /279 毛豆腐 /279 徽氏烧饼 /280 问政山竹笋 /280

农家荞麦饼/281

# 撤州风俗古而雅

叠罗汉/283 舞龙/284

舞麒麟 /283 赶野猪/284

跳钟馗/284

背新娘 /285

得胜鼓 /285

### 黄山笑迎天下客

黄山, 让全世界心弛神往的旅游胜地。 黄山, 令海外炎黄子孙魂牵梦萦的故土。

黄山市地处中国安徽省南部,毗邻江西、浙江,由黄山而建市,因旅游而勃兴,是1987年11月设立的一座新兴的旅游城市。全市辖三区(屯溪区、黄山区、徽州区)、四县(歙县、休宁县、祁门县、黟县),总面积9807平方公里,总人口147万。黄山市自然生态环境优美,旅游资源非常丰富,文化品位极高,世界罕见。它是中国唯一拥有两处世界遗产和1处世界地质公园的地级市。

黄山市属北亚热带湿润季风气候,四季分明,气候温和,雨热同季。境内山水灵秀,田园风光迷人。黄山山脉自东北向西南横贯全境,峰峦挺秀,飞流泻瀑,绿荫覆盖,山脉和河川盆地相间分布。全市犹如一个大花园,享有"天然公园"之誉。

神奇秀丽的黄山是集世界文化遗产、世界自然遗产和世界地质公园3顶桂冠于一身的世界级风景名胜区,方圆1200平方公里,精华景区面积154平方公里,以奇松、怪石、云海、温泉、冬雪"五绝"著称于世。奇松千姿百态,怪石异彩纷呈,云海气象万千,温泉常年喷涌,冬雪分外妖娆。此外,日出、晚霞、佛光、雾松等奇观独具魅力。明代大旅行家徐霞客曾两次登临黄山,并赞叹:"薄海内外无如徽之黄山,登黄山天下无山,观止矣!"黄山,除了人们熟悉的北海、玉屏、云谷、温泉、松谷6大景区外,新推出的西海大峡谷景区面积约25平方公里,集险、奇、峻、秀于一身,是黄山成功开发的一处新景点,是黄山整个景区最秀丽、最精华的部分之一。漫步云雾深处的绝壁栈道,观赏云变雾幻的竞秀群峰和红艳杜鹃,聆听天籁一般的溪水、鸟鸣和松涛的交响神曲,宛如身处人间仙境。

黄山还是一座天然的动植物宝库,名花古木,珍禽异兽,种类繁多,植

# The City of Huangshan —— An International City of Tourism

Mt. Huang — a paradise for tourists from all over the world.

Mt. Huang — a dreamland for all Chinese home and abroad.

Lying in the south of Anhui Province, China, the city of Huangshan, named after the famous tourist spot — Mt. Huang (or Yellow Mountain), was established in Oct. 1987. With three districts (Tunxi, Huangshan and Huizhou) and four counties (Yixian, Xiuning, Qimen, and She) under its jurisdiction, Huangshan covers the area of 9807 square kilometers on which there lives a population of 1.47 million. Today, there are two World Cultural Heritages and one World Geological Park in Huangshan, making it a unique tourism city in China.

The magic land of Huangshan is endowed with the beauties of Nature: green mountains encircled by murmuring streams, farmhouses in the colorful fields. The famous Mt. Huang, a trademark of Huangshan, crosses Huangshan from south to north. Here the sub-tropic monsoonal climate makes distinctive seasons with more rainfalls in the summer. All of these make the whole area of Huangshan a natural "beautiful garden".

Mt. Huang is on the list of World Cultural Heritages, of World Natural Heritages, and of World Geological Park. The whole area of Mt. Huang is 1,200 square kilometers, of which the most impressive is more than 154 square kilometers. Among its attractions, the most famous are enchanting pine trees, gorgeous rocks, cloudy sea, hot spring, and white snow in winter. Additionally, the sunrise and the sunset in the cloudy sea, Buddhism circle of light at the top of precipices, pine trees in the frosty fog, all add to the charming of Mt. Huang. Xu Xiake, a famous traveler in Ming Dynasty, is said to climb the Mountain twice in his life and praised: "There is no mountains which can be compared with Mt. Huang. Therefore sightseeing in Mt. Huang will dwarf all other mountains" Traditionally, the scenic area of Mt. Huang is composed of 6 areas — Beihai, Yupin, Yungu, Wenquan, Songgu. Today, a newly-open scenic spot of Xihai Gorge, which embodies all beauties of mountains — ruggedness, gorgeousness, gracefulness, is the most beautiful and attractive place. As a tourist is walking on the plank road built along a cliff with misty ridges and peaks dotted with red rhododendron around, he can hear the gurgle of streams and springs, the song of bird and the rustle of pine trees, then he will find himself in a fairyland.

Mt. Huang is known for its large varieties of rare plants and rare animals. The vegetation coverage is 93.6% and forest coverage is 83.4%, which makes Mt. Huang a "Natural Oxygen Bar". Therefore, a tour in the mountain is said to be a healthy tour.

被覆盖率达到93.6%,森林覆盖率达到83.4%,负氧离子含量是城市的几十倍甚至上百倍,被誉为"天然氧吧"。游黄山可以促进健康,激发灵感,养生保健,益寿延年。

在黄山风景区周围,景观簇拥,徽州文化与之交相辉映。世界文化遗产皖南古村落西递、宏村,荣列中国十佳魅力名镇,宏村被评为中国十个最美丽村庄;88平方公里的"黄山情侣"太平湖,美如万山丛中的翡翠;国家级自然保护区牯牛降,完整地保留了原始生态风貌;国家级重点风景名胜、全国四大道教圣地之一的齐云山,以丹霞地貌、摩崖石刻和道教特色闻名遐迩;连接黄山、杭州的新安江,被誉为"山水画廊";江泽民同志命名并题名的"花山谜窟"堪称世界奇迹;以全国农业旅游示范点歙县上丰花果山等为代表的浓郁乡土风情,是国内外游客体验徽州农家休闲养生游的理想选择。

黄山市前身为徽州,古称新安,自秦置黟、歙二县,距今已有2200多年。 悠久的历史渊源孕育了体系完备、博大精深的徽州文化,形成了徽商、徽菜、 徽剧、新安理学、新安朴学、新安医学、徽派版画、徽派雕刻、徽派金石、徽 派盆景、徽派建筑等独特的历史文化体系。唐宋以来,徽州人文兴盛,名人辈 出,父子宰相,叔侄状元,出现了"连科三殿撰,十里四翰林"的盛况。《中 国人名大辞典》共收集清以前历代名人4万人,徽州名人就有800多人。唐 代文学家吴少微:宋代理学家朱熹:明代新安医学创始之一汪机,集珠算之 大成者程大位,戏曲家汪道昆、郑之珍:明末清初新安画派创始人渐江,医学 家汪昂: 清代理财家王茂荫, 哲学家戴震, 物理学家郑复光, 徽墨大师胡天 柱,万安罗盘名家吴鲁衡以及近代著名画家黄宾虹,人民教育家陶行知,革 命音乐家张曙,著名学者胡适,戏剧表演家舒绣文等一批历史名人,都出自 徽州这块钟灵毓秀之地。徽州素有"东南邹鲁""礼仪之邦""文物之海"的 美誉,现有地表文物5000多处,人文景观遍及城乡。全国历史文化名城歙 县,全省历史文化名城黟县,全省历史文化保护街区屯溪老街、万安、许村、 呈坎、唐模村等,潜口民宅、棠樾牌坊群、许国石坊、渔梁坝、祁门古戏台 群等国家级重点文保护单位达17处,徽剧、目连戏、徽墨、歙砚、万安罗盘、 徽派三雕等6项列入第一批国家级非物质文化遗产目录,建有市、县博物馆 11座,馆藏文物丰富,品位高,数量多达20多万件,反映了徽州文化的鲜 明特色。2001年5月,江泽民同志视察黄山市,对如此灿烂、如此博大精深 的徽州文化大为赞赏,要求黄山市人民"世世代代传下去,让它永远立于世 界文化之林"。